

## ANUNCIACIÓN en LUCAS

### 1. TERMINOLOGÍA

1.1. **Anunciación, Concepción, Encarnación** expresan lo mismo, pero con matices:

- 1.1.1. **Anunciación** viene de 'anuncio', mensaje, comunicación interpersonal. Su contenido necesita ser precisado
- 1.1.2. **Concepción** es el término que dice relación al embarazo de una mujer; si se quiere expresar algo más debe manifestarse de algún modo
- 1.1.3. **Encarnación** apunta al hecho de que '*Dios se hace carne/hombre*', '**bashar**' en hebreo, con el alcance que este término tuvo y tiene para ellos. Todo individuo es una '**encarnación**' por el hecho de ser humano, de ser '*imagen y semejanza de Dios*'
- 1.1.4. En los evangelios se encuentran *los 3 términos* con contenido muy preciso, si bien en el lenguaje ordinario se usen de modo indistinto
- 1.1.5. En el evangelio lucano se han añadido al principio **2 capítulos**, conocidos como '*evangelio de la infancia*'
- 1.1.6. Son una **teología de la Encarnación** a la luz del AT. Por eso, la terminología utilizada es la propia de dicha mentalidad
- 1.1.7. Está estructurado de acuerdo con la creación del **primer terrícola**
- 1.1.8. **Jesús**, para **Lucas**, **no** es un hombre más, es **el Hombre Nuevo** de la **Nueva Creación, el Nuevo Adán**, cuya concepción se atribuye de modo directo a Dios, prescindiendo de las causas segundas, a Su **Espíritu**, como en el **Génesis**, en orden a ser el principio de una **Nueva Humanidad**
- 1.1.9. Esta es **la clave de interpretación** del dichos 2 capítulos

### 2. ANUNCIACIONES y NACIMIENTOS

- 2.1. En el área mediterránea muy poco o **nada se cuenta** de la concepción y nacimiento de los grandes personajes de la antigüedad. Piénsese en un **Alejandro Magno** y **Octavio Augusto** entre otros
- 2.2. En el AT sucede lo mismo. Y cuando aparece algo responde a **elementos midrásicos** de algún esquema concreto
  - 2.2.1. Anuncio de la concepción o nacimiento mediante un ángel o en sueños
  - 2.2.2. Esterilidad de la esposa o dificultad en la concepción
  - 2.2.3. Intervención divina superando dicha dificultad
  - 2.2.4. Misión del personaje que va a ser concebido
  - 2.2.5. Augurios proféticos sobre dicho personaje
  - 2.2.6. Aureola religiosa del anunciado en su concepción y nacimiento
  - 2.2.7. En la gentilidad se contaban concepciones de hijos provenientes de la unión de una divinidad con una mujer

- 2.2.8. En el judaísmo lo que hacen es atribuir a Dios el abrir o cerrar el seno materno; pero **nunca** excluyen al varón en la concepción
- 2.2.9. Estas '**concepciones**' suelen ir acompañadas de '**hechos maravillosos**', '**guedolá**'
- 2.2.10. Uno de los más llamativos es la **esterilidad** de dichas mujeres, solo superada por la acción divina, mostrando que dicho hijo es de Dios
- 2.2.11. Tal fue el caso de las **mujeres** de los grandes **patriarcas**, que tuvieron sus primogénitos, desde **Caín**, '**con la ayuda del Señor**' (Gn 4, 1), por lo que se les consideró '**hijos de Dios**'
- 2.2.12. De **Sara** se realza que ya '**se le había retirado la regla**' (Gn 18, 1), que tenía **90 años** y su marido **100**. Ella misma objetará: '**¿Sentiré placer con mi marido más viejo que yo?**' (Gn 18, 12) **La promesa** hizo que concibiera y diera a luz a **Isaac**, '**porque para Dios nada hay imposible**' (Lc 1, 37)
- 2.2.13. A **Rebeca**, la esposa de **Isaac**, le sucedió lo mismo. Las súplicas del marido hicieron que Dios interviniera y le diera a '**Esau**' y a '**Jacob**'
- 2.2.14. **Lía** y **Raquel**, esposas de **Jacob**, permanecieron '**años estériles**'
- 2.2.14.1. Dios comenzó apiadándose de la feuchilla **Lía** '**y abrió su matriz**'
- 2.2.14.2. **Raquel**, muy celosa, espetará a su esposo '**dame hijos o me muero**', equivalente a '**tu fuerza pasional tenderá hacia tu marido**' (Gn 3, 16). A lo que éste responde: '**¿Estoy yo acaso en lugar de Dios, que te ha negado el fruto del vientre?**' (Gn 30, 1-2). Los hijos son de Dios, porque Él **los da**. Ante las súplicas de **Jacob** '**Dios se acordó de Raquel y abrió su seno**', dándole a '**José**' (Gn 30, 22-24)
- 2.2.15. La concepción de **Sansón** es muy esclarecedora: '**era estéril y sin hijos. El ángel del Señor se apareció y le dijo:... concebirás y darás a luz un hijo... el niño será un nazir de Dios desde el seno materno. Él comenzará a salvar a Israel de los filisteos. La mujer dijo a su esposo: ha venido a verme un hombre de Dios. No le pregunté de dónde era ni me dio a conocer su nombre... Manoj, su esposo, dijo al hombre: ¿Cuál será la norma de vida del niño y el comportamiento respecto a su misión?**' (Jue 13, 2-6.12)
- 2.2.16. **Lo que cuenta no** es el niño **ni** su nacimiento **ni** su concepción, sino '**su misión**'
- 2.2.17. El caso de **Ana**, madre de **Samuel**, es muy similar. **Estéril**, su marido quiere consolarla ofreciéndole todo su cariño: '**¿Acaso no soy yo mejor que diez hijos?**' (1Sam 1, 8). Pues no. **Ana** madrugó para ir al templo de **Silo** a pedírselo al **Señor**. Allí tuvo que aguantar ser considerada borracha por **Elí**. Pero Dios le escuchó y le dio a **Samuel**
- 2.2.18. Al leer el anuncio de la **concepción** de **Juan Bautista**, anclado en el relato de estos personajes que le precedieron, parece estar escuchando el del hijo de **María: Jesús**
- 2.2.19. Estos ejemplos obligan a acercarse con cautela a los '**relatos midrásicos de la infancia**', insertados en los evangelios de **Lucas** y **Mateo**

- 2.2.20. Máxime si se tiene en cuenta que **ni en Marcos ni en Juan** se alude a dichos contenidos
- 2.2.21. El relato de cada evangelista responde a su propia tradición, pues son independientes, apócrifos en origen y como un cuerpo extraño dentro de cada evangelio, si bien aceptados por la **Comunidad** cristiana como **Palabra de Dios**; no la forma, sino lo que nos quieren decir, que habrá que entresacarlo del ropaje con que están vestidos
- 2.2.22. **Además** ¿Cómo pudo conocer alguien las intimidades matrimoniales de dichas ‘concepciones’ y ‘nacimientos’ del **AT**, escritas a cientos de años de distancia?
- 2.2.23. **Pio XII** habló del género literario conocido como **historia ficción**. En dicho género están pintados estos ‘relatos y desde la infancia’
- 2.2.24. Desde la **Fe** cristiana hay que descubrir la **Revelación**, lo que Dios ha querido decirnos a través de la escritura humana
- 2.2.25. Obsesionarse por lo histórico es confundir el querer divino con nuestros intereses creados. Se pierde la objetividad. En una lectura historicista **Mateo** y **Lucas** deberían coincidir; algo que no sucede
- 2.2.25.1. En **Mateo** la ‘anunciación’ se le hace a **José** y en **sueños**
- 2.2.25.2. En **Lucas** se le hace a **María** de modo **normal**
- 2.2.25.3. La ‘circuncisión’, ‘purificación’ y ‘presentación’ están amañadas de acuerdo con la intencionalidad del evangelista, pues eran relatos autóctonos
- 2.2.25.4. Y ¿qué decir del ‘niño perdió y hallado en el tiempo?’ Inconcebible desde la **Ley** y enseñanza rabínica
- 2.3. A tener en cuenta
- 2.3.1. **Los personajes** de estos relatos sí son históricos
- 2.3.2. **Lo fundamental** relacionado con **Jesús**, indiscutible
- 2.3.3. **No** así el **artificio literario** grandilocuente, muy del gusto de la época, comprensible y admitido en aquella época, aunque hoy cueste entenderlo
- 2.3.4. Lo que importa es **la acción de Dios**, capaz de realizar aquellos ‘guedolá’ en las **madres**, en orden a sus respectivos **hijos**, que, al ser **dados por Dios**, se les consideraba ‘hijos de Dios’ en orden a **la misión** a ellos encomendada: **la salvación del pueblo**
- 2.3.5. ¿**Por qué** la exegesis cristiana se empeña en ir por otros derroteros de nimiedades fisiológicas ajenas a la Revelación?
- 2.3.5.1. **La Revelación** es siempre de **Dios**
- 2.3.5.2. **Las escenificaciones**... de los **hombres**
- 2.3.6. Hay que **recibir la Revelación** a través de los elementos humanos

### 3. ANÁLISIS

3.1. **LUCAS** encuadra la ‘ENCARNACIÓN’ dentro del complejo literario de la Anunciación, el nacimiento y **misión** de Jesús, Y todo ello en las coordenadas de tiempo y lugar

3.2. **Tiempo:** ‘en los días de Herodes, rey de Judea’ (1, 5)

3.2.1. Herodes se refiere **Herodes el Grande**, fallecido el a. 4 anterior a nuestra era cristiana. Ya había tenido lugar la teológica matanza de los **inocentes**. Jesús *debió nacer el a. 6/7 aC*

3.2.2. Este dato tan sencillo es de **máximo valor: Jesús es un personaje histórico** dentro de la historia universal, ajena a mitologías y leyendas. lo que no impide que lo hayan expresado dentro del *género midráshico*

3.3. **Personajes en la época de Jesús**

- \* **Tiberio**, gobernó del a. 14 al 37 aC
- \* **Herodes el Grande**, reinó en Israel a. 39 al 4 dC
- \* **Pilato**, gobernó en Judea del a. 26 al 36 dC
- \* **Anás**, fue sumo sacerdote del a. 6 al 15 pC
- \* **Caifás**, lo fue del a. 18 al 36 dC

3.4. **Lugar**

3.4.1. ‘en una ciudad de Galilea, llamada Nazaret’ (1, 26)

3.4.2. Lucas viene considerado en la **Tradición** como el ‘evangelista pintor’. Normal que se encuentren en el evangelio que lleva su nombre los cc. 1-2

3.4.3. El lector contempla como en un retablo el **díptico** de la *concepción* y *nacimiento* de **Juan el Bautista** y el de **Jesús de Nazaret**. Parecen fotocopias:

3.4.3.1. *Anuncio angélico* (1, 5-25 y 1, 26-56)

3.4.3.2. *Signos milagrosos* en su nacimiento, circuncisión e imposición de nombre (1, 57-66; 2, 1-21)

3.4.3.3. *Misión salvífica*: la de **Juan** se encuentra en la profecía de **Zacarías** (1, 67-79) y la de **Jesús** en las respectivas profecías de **Simeón** (2, 25-35) y **Ana** (2, 36-38)

3.4.3.4. *Crecimiento* de los dos niños (1, 80; 2, 52).

3.4.4. La superioridad de **Jesús** sobre **Juan** es *intencionada* y llamativa:

3.4.4.1. En el *anuncio* a **Zacarías** (1, 11ss) **no** hay *saludo* del ángel  
- En el *anuncio* a **María**, **sí** (1, 28)

3.4.4.2. Al primero le dice el ángel: ‘*tu petición ha sido escuchada*’ (1, 13), religiosidad del mérito

3.4.4.3. A **María** se le comunica: ‘*has hallado gracia delante de Dios*’ (1, 30), gratuidad de la salvación

3.4.4.4. En la *visitación*, el saludo de **María** hace que *el niño salte de gozo* y que **Isabel** queda *llena* del *Espíritu Santo* (1, 41)

3.4.4.5. **Jesús**, por el contrario, *él mismo es el portador* del Espíritu Santo

- 3.4.4.6. **Juan** el Bautista se manifiesta en el desierto (1, 80)
- 3.4.4.7. **Jesús** lo hace en todo lugar y hasta en el Templo (2, 41-50)
- 3.4.5. El **relato lucano** combina las anunciaciones del **Bautista** y de **Jesús** con marcada intencionalidad cristológica
- 3.4.6. **Presenta**
- \* La concepción prodigiosa de Juan como anticipo
  - \* La de **Jesús** como realidad, como se deduce de las afirmaciones pragmáticas *'el mes sexto'* y *'ahí tienes a tu pariente Isabel'*
- 3.4.7. En **ambos casos** utiliza un mismo esquema literario, el propio de las **vocaciones del AT**
- 3.4.7.1. **Agar**, la esclava de **Sara** (Gn 16, 7-15)
- 3.4.7.2. **Gedeón** (Jue 6, 11-24)
- 3.4.7.3. **Sansón** (Jue 13, 3-20)
- 3.4.8. En ellas, **lo típico** es:
- 3.4.8.1. Iniciativa, siempre viene de **Dios**
- 3.4.8.2. Presencia de dificultades y **objeciones**, que nunca faltan
- 3.4.8.3. **Comprensión** del mensaje; sólo después se retira el mensajero
- 3.4.8.4. Siempre son **carismáticas**: para salvar al pueblo

### Sinopsis

(Lc 1, 5-56)

#### a) Juan Bautista (Lc 1, 5-25)

Presentación de los padres,

Sin esperanza de prole,

Por esterilidad (1, 5-10)

Aparición del mensajero (1, 11)

Sobresalto de Zacarías (1, 12)

*'No temas'...* (1, 13)

*'Tu mujer te dará un hijo'* (1, 13)

*'Le pondrás de nombre Juan'* (1, 13)

*'Será grande a los ojos del Señor'* (1, 15)

Zacarías: *'¿Cómo sabré...?'* (1, 18)

Respuesta del mensajero: (Dios) *'me ha enviado para anunciarte'* (1, 19)

Señal: *'Vas a quedar mudo'* (1, 20)

**Zacarías** sigue mudo (1, 22)

Zacarías *volvió a casa'* (1, 23)

#### b) Jesús de Nazaret (Lc 1, 26-38)

Presentación de los padres,

Sin esperanza de prole,

Por no estar aún casados (1, 26-27)

Aparición del mensajero (1, 28)

Sobresalto María (1, 29)

*'No temas'* (1, 30)

*'Darás a luz un hijo'* (1, 31)

*'Le pondrás de nombre Jesús'* (1, 31)

*'Será grande'* (1, 32)

María: *'¿Cómo sucederá?'* (1, 34)

Respuesta del mensajero: *'el Espíritu Santo Bajará sobre ti'* (1, 35)

Señal: *'tu parienta, Isabel, a pesar de su vejez, ha concebido un hijo'* (1, 36)

**María responde** (1, 38)

El mensajero *'se marchó'*

c) Episodio complementario (Lc 1, 39-56)María visita a Isabel (1, 39-45)Cántico: Magnificat (1, 46-55)'*María volvió a su casa*' (1, 56)**6.1. Dos lecturas posibles de estos 2 relatos****6.2. Desde la historia comparada de las religiones:****6.2.1.** En los **círculos religiosos greco-romanos** se cuentan casos similares de concepciones y nacimientos de seres divinos, engendrados por un dios y una mujer**6.2.2.** Los **cristianos de la gentilidad** no debieron tener dificultad alguna en entenderlo al pie de la letra, encajaba en su mentalidad anterior gentil**6.2.3.** En los **círculos religiosos judíos** también se conocía la **intervención divina** en la concepción y nacimiento de los personajes enumerados**6.2.4.** Lo mismo se pensaba sucedería con el **mesías**, si bien dicha intervención divina **nunca** se pensó que fuera **genética**, a diferencia de las religiones extranjeras**6.3. Desde la Revelación****6.3.1.** Quiere realzar la acción de **Dios**, superando las simples fuerzas naturales**6.3.2.** Aminorar al máximo la acción instrumental humana; lo imprescindible**6.3.3.** Destacar la misión del personaje, que era siempre la **salvación al pueblo****6.4. Concepción de Jesús****6.4.1.** Fue '*por obra y gracia del Espíritu Santo*'**6.4.2.** **María** es la '*sierva*', el instrumento, la '*pequeñez*'; algo así como si su papel en la concepción biológica de **Jesús** se quisiera reducir al mínimo**6.4.3.** **Jesús** es el personaje central: '*será llamado hijo del Altísimo*'**6.4.4.** Cuenta su misión, '*Salvar a los humanos*' (1Sam 10, 6 s; 16, 13 s.; Jue 3, 10; 6, 34; 11, 29; 13, 25; 1 Re 19, 19; 2 Re 2, 8-15) con la fuerza del Espíritu**6.5. Ambas lecturas son complementarias****6.5.1.** La 2ª, en línea revelacional, refleja el **contenido** de dicha **Revelación****6.5.2.** La 1ª, grecorromana, utiliza el género literario de la época para transmitir el anuncio de una realidad; algo usual en algunos círculos judíos para transmitir y hacer comprensible lo que se quería enseñar**6.5.3.** Lo dicho puede ayudar a comprender que lo narrado **no son hechos históricos** en sentido moderno, **sino** Vivencias de Fe cristiana, expuestas con elementos literarios ya existentes y con los que se pretende introducir al lector en la Vivencia humana del **Resucitado desde su concepción****6.5.4.** **María**, en la **Anunciación**, carecía de esta **Revelación cristiana**. De haberla tenido **no** hubiera pensado que su hijo **no** estaba en sus cabales (Mc 3, 21.31)

## 6.6. Relación entre ambas

- 6.6.1. Al estar ante un **díptico**, por necesidad comparativo, surge de inmediato la **supremacía** en que aparece en **Jesús** y **María** en relación con **Juan** a **Isabel**
- 6.6.2. Cuando diga de **Juan** que *'irá delante del Señor'*, el evangelista ya creía, como **Pablo**, que *'Jesús era el Señor para gloria de Dios Padre'*
- 6.6.3. De ahí que no le importe poner en boca de **Isabel** la admiración: *'¿De dónde a mí que venga a visitarme la madre de mi Señor?'*
- 6.6.4. El embarazo de **Juan** había sido obra de Dios, dada la vejez de **Isabel** y la incredulidad de **Zacarías**. El de **Jesús** también será obra de Dios; sólo que en vez de esterilidad hay virginidad, y en vez de un incredulidad, **FE**
- 6.6.5. La incredulidad de **Zacarías** fue castigada con la mudez. **La FE** de **María** viene premiada con una **bienaventuranza**: *'dichosa tú que has creído'*

## 6.7. María

- 6.7.1. Es la mujer de la FE, el personaje central después de **Jesús**
- 6.7.2. El **anuncio** lo sitúa **Lucas** en **Nazaret**, *'en el sexto mes'* del embarazo de **Isabel**. En **Mateo** se le hace a **José** y la escena la sitúa en **Belén**
- 6.7.3. Esta **discrepancia** es señal inequívoca de que lo importante **no** es la geografía **ni** la historia, **sino** la **misión** del personaje que se anuncia: **JESÚS**

## 6.8. Análisis textual

*'Fue enviado el ángel Gabriel a una virgen,  
desposada con un hombre, llamado José,  
de la casa de David, el nombre de la virgen era María'* (Lc 1, 27)

- 6.8.1. Comenzando por el principio, el **anuncio** se hace a *'una virgen'*
- 6.8.2. ¿Qué se entendía por **Virgen** en tiempos de Lucas, qué cuando se escribió este *'Evangelio de la infancia'* y qué se ha entendido en el cristianismo occidental?
- 6.8.3. ¿Cambió Lucas el sentido tradicional que tuvo y tenía en el pueblo judío? Si no consta que lo hiciera el evangelista, asegura **Pío XII**, no se puede decir que lo hiciera
- 6.8.4. Dato incuestionable: en el **judaísmo** nunca se habló de concepciones 'virginales', entendiéndose por tales la ausencia del varón en la concepción de un hijo; **ni** así siquiera se esperaba en el caso del **mesías davídico**
- 6.8.4.1. Toda mujer judía soñaba con ser madre, por si Dios tenía a bien que su hijo fuera el mesías esperado, según lo mandado por Dios en los orígenes
- 6.8.4.2. **No** consta que **María**, mujer judía, fuera una excepción. **Sí** consta que ya estaba *'desposada'* con **José** cuando le llegó el Anuncio. Se ignora cuánto tiempo les faltaba para el matrimonio
- 6.8.4.3. El contenido del término *'virgen'* procede de **Isaías** y es el que cita **Mateo** (1, 22).

6.8.4.4. Dado que **Lucas no lo cambia**, se deberá conocer qué alcance tenía dicho término en el profeta **Isaías**, pues ese será el de **Lucas**

### 6.9. Análisis del texto de Isaías

*‘Pide a Dios un signo...*

*No quiero tentar al Señor...*

*Pues el Señor te lo da. Mira:*

*esa virgen está encinta y dará a luz un hijo;*

*le pondrá por nombre Emmanuel,*

*que significa Dios con nosotros’ (Is 7, 14)*

- 6.9.1. Este texto, citado por **Mateo**, lo ignora Lucas, quizás porque escribe a cristianos de la gentilidad, desconocedores por lo general de las **Escrituras**
- 6.9.2. Esta divergencia es admirable, pues muestra la libertad de los evangelistas en la utilización de fuentes según sus objetivos. Constituye un toque de alerta para evitar caer en historicismos o subjetividades
- 6.9.3. El signo que ofrece el profeta **no** es la **‘virgen’**; **ni** siquiera el **‘niño’**. Lo es el **‘NOMBRE’** del niño que va a nacer. Y el nombre indicaba la **‘misión’**. Se llamará **‘Emma-nu-El’** = **‘con-nosotros-Dios’** = **Encarnación**
- 6.9.4. La **‘virgen’** es un simple indicativo: **‘mira esa virgen’**, sin más. Es primeriza. Si se trataba de la mujer del rey o del profeta es algo irrelevante. Lo seguro es que, al llevar artículo determinado -**‘la’**- está indicando que se trataba de una mujer conocida
- 6.9.5. El término hebreo que está detrás de **‘virgen’** es **‘almah’**
- 6.9.6. En el texto aclara que dicha **‘almah’** = **‘doncella’** **‘está encinta’**; añade que **‘va a dar a luz’**. Por tanto, ser **‘doncella’** o **‘virgen’** y **‘estar encinta’** se estaba dando simultáneamente en la misma mujer
- 6.9.7. El profeta no piensa en la fisiología femenina, sino en aquella **‘moza’** que iba a ser madre, pero que aún no lo había sido. Era una **‘almah’**, una **‘virgen’**, hasta el día del parto en que dejaba de serlo
- 6.9.8. La versión griega de los **LXX**, una traducción no inspirada, vertieron el término hebreo **‘almah’** en el griego **‘párzenos’**, como aparece en la parábola de las vírgenes necias. Lo normal en una traducción no lo fue en su interpretación
- 6.9.9. La confusión se produjo al transferir a **‘párzenos’** no el contenido hebreo de **‘almah’**, sino el rabínico de **‘betulah’**,<sup>2</sup> que designaba a la ‘mujer cuyo himen no ha sido roto por varón’
- 6.9.10. Así exigía el marido que su esposa llegara al matrimonio, como garantía de la pureza de su sangre, que el primer hijo de ella lo fuera también de él
- 6.9.11. Algunos Rabinos llamaban también **‘almah’** a la **‘chavala’** que aún no había llegado a la pubertad y, dejaba de serlo, al tener el período
- 6.9.12. En este sentido se decía de **Rebeca** que había sido **‘virgen’** -**betulah-**, **‘pues no había conocido varón’** (Gn 24, 16)

- 6.9.13. La **Mishná** caminó por la misma corriente rabínica, entendiéndolo por '**virgen**' *'la que nunca ha visto sangre; incluso aunque esté casada'*
- 6.9.14. De ahí que algunos padres procuraban dar sus hijas en matrimonio cuando aún eran '**vírgenes**', antes de tener el período, por motivo de la dote y de la mezcla de sangres, no porque la virginidad tuviera valor alguno en el sentido de la teología tradicional católica, desconocido por ellos. Y de lo que se desconoce no se habla
- 6.9.15. Existía toda una **casuística**. Por ejemplo, si **una niña** de 11 o 12 años se casaba, y quedaba en estado al llegarle su primera ovulación, la consideraban '**virgen**' hasta ese momento. Lo mismo sucedía al llegar a la **menopausia**
- 6.9.16. La **Comunidad de Damasco**, para evitar esta casuística, admitía el matrimonio con una '**virgen**', pero prohibía el coito antes de que la chavala hubiera tenido 3 períodos
- 6.9.17. Pero... Isaías, a quien cita **Mateo**, no usa '*betulah*', sino '**almah**'
- 6.9.18. **Hoy** se conocen casos en que la mujer da a luz sin ruptura del himen, con lo que se la consideraría madre y virgen ('*betulah*') a la vez
- 6.9.19. **G. Vermes** quiere explicar los '*relatos de la infancia*' sirviéndose de las concepciones y creencias populares grecorromanas. Es tendencioso y pobre; parece desconocer la tradición de la fe judía, la Revelación. Lo que no quita que se haya usado algún modelo como expresión literaria
- 6.9.20. **Mateo**, citando a **Isaías**, lo hace fijándose, como el profeta, no en el estado de no-maternidad de la joven o virgen, sino en el nombre del **hijo** y su misión o sentido de su vida: **Jesús = Salvador**. Y eso es lo que es obra del Espíritu Santo. Lo genético no es objeto de **Revelación**
- 6.9.21. **Jesús/Salvador es el objeto** de la **Revelación**. Se nos anuncia que **Jesús realizó lo que significaba su Nombre**. Que quien está encinta, sea primeriza o virgen, es secundario, aunque muy en consonancia con los personajes femeninos de la **Tradición judía**
- 6.9.22. **Lucas enseña lo mismo** al pintar la concepción de Jesús 'por obra del Espíritu Santo'. Entenderlo desde la teología como si de un '*milagro*' se tratara, de algo anti o sobre natural, es querer convertir a Dios en un malabarista
- 6.9.23. Y no se olvide que el **objeto** de la **Revelación no** son las ciencias, sino Dios mismo, el Amor dándose, salvando: **JESÚS**
- 6.9.24. **Los Evangelios** ¡Qué curioso! prefieren llamar a María '**Madre**' de **Jesús** (Jn 2, 1.3.12; 19, 25-26; Hch 1, 14), en vez de '**Virgen**', que sólo aparece 2 veces (Lc 1, 27; Mt 1, 23), y lo hacen para realzar la **maternidad** en cuanto '**Don**' del **Espíritu Santo**
- 6.9.25. **La piedad popular**, educada desde la mecánica iterativa, no cesa de hablar de la '*Virgen*', con frecuencia en detrimento de '*mi Mamá me mima*'; sacrificando el cariño de una Madre en aras de incongruentes devoción. Y a una madre hay que quererla, no escudriñarla

6.9.26. La concepción de Jesús por *'obra del Espíritu'* del *'Tres veces Santo'* realiza la misión del Hombre concebido

6.9.27. Él es el Proyecto o Palabra de Dios, *imagen Suya*, motorizado por el *Espíritu* y por lo que *'será llamado hijo de Dios'* y a quien su *'Padre le dará el trono de David'*, haciéndole el Mesías prometido, el Ungido del Señor para Salvar a su pueblo y a todos los hombres: *'por vosotros y por todos los hombres'*

#### 6.10. Proceso de la cita de Isaías en Mateo

6.10.1. El evangelio actual asignado a Mateo, se escribió en griego para gentiles convertidos ¿Prosélitos? y judeocristianos. Los estudiosos hablan de un probable Mateo arameo

6.10.2. Su *'evangelio de la infancia'* fue un escrito hebreo autóctono y anterior al evangelio; el hebreo era la lengua oficial del lenguaje sagrado

6.10.3. Los primeros lectores de dicho *'relato'* fueron los *judíos palestinos de lengua aramea*

6.10.3.1. Al leerlo en la Comunidad lo hacían en la lengua en que estaba escrito, en hebreo

6.10.3.2. A continuación, como hacían los rabinos o sacerdotes en las Sinagogas, se traducían y explicaban en arameo

6.10.3.3. Al leer a Isaías leían *'almah'*; la explicación debió ser consecuente, pues en Judea no se veía con buenos ojos la versión griega de los LXX

6.10.4. Cuando Mateo griego se expandió por el Mediterráneo y sus lectores fueron de lengua griega, es probable que leyeran el texto según los LXX y que la entendieran en el sentido de *'párzenos'* (*'betulah'*) que le habían dado los traductores: *'virginidad'* fisiológica o *no conocimiento de varón*

6.10.5. *Esta corriente helénica* fue la que pasó al cristianismo de la gentilidad de Occidente, a los Concilios y a la Teología hasta el día de hoy

6.10.6. Desde una objetividad crítica, que no teológica, el texto de Isaías, aplicado a María, sólo habla de una doncella anónima, sin ascendencia conocida ni cualidad excepcional alguna: *una joven encinta que va a dar a luz un hijo, que se llamará Emmanuel*

### 7. EMMANUEL

7.1. El objetivo de la profecía ya se ha dicho que no era la situación de la madre ni siquiera el nonato, sino el nombre que debía imponérsele: *'Dios-con-nosotros'*. Y si Dios está con nosotros, dirá el salmista, *'¿Quién me hará temblar?'* (Sal 26, 1). Porque la razón de ser de este dicho profético fue el miedo de Ajaz ante la *coalición siro-efraimita*

7.1.1. Pronto el centro de interés de Isaías (el nombre del niño) se desplazó al modo de concepción (*virginal*); algo por completo ajeno al profeta, a los judíos palestinos, como era el caso de María y José, y a los judeo-cristianos, aunque

luego pasara a ser el centro neurálgico en el pensar, sentir y vivir de la teología eclesial

- 7.1.2. Un **detalle** muy significativo es el hecho de que fuera de estos dos lugares de los *'evangelios de la infancia'*, **ni Lucas ni Mateo** hablen más del tema. **Marcos** lo ignore y **Juan** lo trasciende en *'la Palabra se hizo carne'*
- 7.1.3. Hay que reconocer la creencia de que *los dioses míticos engendrando dioses, faraones, emperadores, césares*. Aparte la diosa efesina Artemisa, *'virgen y madre'*
- 7.1.4. Fue el caldo de cultivo para la evolución del pensar cristiano en torno a **María** *'Virgen y Madre'* y enseñar que así había sido **Revelado**, releyendo la Palabra de Dios **no** desde su ambiente lingüístico original, **sino** desde la traducción alejandrina de los LXX, de mentalidad característica griega

## 7.2. Desposorios de María

*'A una virgen, desposada'*

### 7.3. ¿Qué se deduce de esta dicción apodíctica, de esta **Revelación**?

- 7.3.1. El verbo usado puede significar *desposorio* o *matrimonio* (Lc 2, 5). Se entiende *'desposada'* porque **María** dirá luego *'no conozco varón'*
- 7.3.2. **María**, según la costumbre del mundo judío y del Oriente antiguo, se había *'desposado'* con **José** antes de llegar a su mayoría de edad
- 7.3.3. ¿Motivo? Porque una mujer independiente era muy mal vista, una ignominia; se la consideraba casi como a una prostituta. Debía pertenecer a alguien: al padre, al marido o al primogénito
- 7.3.4. Así pensaba **Pablo** cuando aconsejaba a las mujeres ir cubiertas. Y daba la razón: *'porque el hombre es la cabeza de la mujer'* (Ef 5, 23)
- 7.3.5. El compromiso esponsorial era prerrogativa del padre de la novia, que negociaba la dote con el padre del novio. La *'muchacha'* no tenía arte ni parte, aunque se le pudiera consultar
- 7.3.6. Los padres de María debieron actuar de este modo ordinario. Cualquier añadido es eso, un *'añadido'*, pura fantasía o piedad vacía

*'Con un hombre, llamado José, de la casa de David'*

### 7.4. El nombre de **José** = *Yasaf* significa **'añadir'**. Se lee en el Génesis: *'le llamó José, pues había dicho: añádame el Señor otro hijo'* (30, 24). En su forma plena debió ser: *'Josef-El'* o *'Josef-Yah'* = *'añádame Dios'* o *'añádame el Señor'*

7.4.1. El evangelista destaca que **José** era *de la casa de David*, aclaración legal necesaria, pues la **Ley** enseñaba que los derechos dinásticos venían al hijo por el padre

7.4.2. Que **María** fuera *de la casa de David* es tan sólo una suposición, enraizada en la tradición cristiana

*'El nombre de la virgen era María'*

- 7.4.3. La raíz hebrea de **María** puede ser *'marah'*, *'ser rebelde'*; *'mará'*, *'ser bella'*, o *'miryam'* = *'señora'* (Ex 15, 20), derivada de la raíz *'maryman'*, que abreviada es **'Mariame'**, nombre usual en la época asmonea
- 7.4.4. **El Talmud** da como equivalentes a **Maryam**, hija del S. Sacerdote **Boetos**, y los nombres de *'Martha'* (maestra, señora) y *'Sara'* (señora)  
*'El ángel, entrando en su presencia, dijo'*
- 7.5. *'Ángel'* = **Mensajero** o **mensaje** **no** tiene en el AT **ni** en **Lucas** el mismo sentido que para el hombre de hoy
- 7.5.1. **La angelología** se hizo presente en **Israel** bajo el influjo de la religiosidad persa
- 7.5.2. **Los ángeles** eran tenidos como divinidades inferiores. De ahí que traducir el **Salmo 8, 5** como que Dios hizo al hombre *'poco inferior a los ángeles'* o *'poco inferior a los dioses* o *Elohim'* era para los gentiles similar
- 7.5.3. Estaban al servicio del dios supremo y, dada la morada de Este en las alturas, eran los intermediarios entre **Dios** y los hombres. Recuérdese la escala de Jacob
- 7.5.4. **'Ángel', en cristiano**
- 7.5.4.1. **Nada** tiene que ver con seres personales alados
- 7.5.4.2. **Debe entenderse** como artificio literario personalizador para expresar la comunicación íntima entre **Dios** y el individuo agraciado
- 7.5.4.3. **Lo Revelado** es el mensaje, **no** las expresiones medioambientales con el que se transmite, aunque estas sean necesarias para llegar a él  
*'Alégrate tú, La Alegre, el Señor contigo'*
- 7.6. Podría traducirse: *'alégrate, Alegría (Leticia), le encantas al Señor'*
- 7.6.1. Recuerda a los profetas cuando cantaban: *'Alégrate hija de Sión, canta de júbilo hija de Jerusalén'*. El clisé era *'no temas, alégrate'*, y que **Lucas** traduce en algunos pasajes por *'paz'*
- 7.6.2. **Constituye** un saludo de alegría en ambiente de Salvación
- 7.6.3. En este saludo a **María** se destacan tres realidades distintas y congruentes: *alegría, elección y acción divina*
- 7.7. **El saludo**
- 7.7.1. En hebreo era *'Shalom'*, *'Paz'*
- 7.7.2. En griego: *'Eirene'*, *'gracia'*
- 7.7.3. **Lucas**: *'Jaire'*, *'alegría'*
- \* *'Alegraos en ese día y saltad de gozo, porque he aquí que vuestra recompensa es grande en el cielo'* (Lc 6, 23)
- \* *'Alegraos conmigo, porque he hallado mi oveja (la moneda) que se había perdido'* (Lc 15, 6.)
- 7.7.4. La estructura del relato, se hace eco de las profecías de **Sofonías**, **Joel** y **Zacarías**, dirigidas a la *'hija de Sión'* y cuyo objetivo apuntaba a **la alegría mesiánica** que producía la presencia del Señor en medio de ellos como **Rey** y

salvador (Sof 3,14-17; Joel 2,21-27; Zac 9,9-10). En las tres aparece el término *'alégrate'* como centro del anuncio, seguido por *'no temas'*. Alegría y temor son incompatibles

7.7.5. También Pablo, maestro de Lucas, recalca: *'alegraos siempre en el Señor, os lo repito, alegraos'* (Fil 4, 4)

7.7.6. La **alegría**, expresión de felicidad, constituye la realidad de Dios. Si de Dios se predicaba en el AT que era el **'Tres veces Santo'**, del mismo modo podría decirse que es el **'Tres veces Alegre'**, la **ALEGRÍA** misma

### 7.8. María, la 'Alegre'

7.9. La **Alegre** = *'kejaritomene'*, de la misma raíz que *'jaire'*, la que rebosa de *'alegría'*, al ser *'la mimines del Señor'*

7.9.1. Por la estructura de la frase, al carecer de artículo y estar en lugar del nombre de la persona, *'kejaritomene'* equivale al **Nuevo Nombre** que Dios impone a María, indicativo de su **misión** o personalidad: ser portadora de la **Alegría Salvífica**, de Jesús

7.9.2. Dios cambió el nombre de Abram por Abraham, Simón por Pedro, etc.

### 7.10. 'LA ALEGRE'

7.10.1. Es el sobrenombre de María

7.10.2. Lucas se lo da también al Bautista y al diácono Esteban en el mismo sentido. Traducirlo *'lleno del Espíritu Santo'* (1, 15; Hch 7, 55) en vez de 'lleno de alegría', 'graciosa', 'simpática' induce a interpretaciones erróneas y conclusiones prefijadas

7.10.3. El término sólo vuelve a aparecer en Pablo, cuando habla de *'la alegría que produce el ser hechos alegres o agraciados y que tan generosamente nos ha concedido en el Amado'* (Ef 1, 6)

7.10.4. La traducción *'llena eres de gracia'* del Avemaría y las explicaciones consecuentes no son precisas, pues margina el sentido festivo de *'jaire'*; lo entiende como *'llena de gracia santificante'*, entendiéndolo por *'gracia'* *'un ser divino que hace al hombre hijo de Dios y heredero del cielo'*

7.10.5. Es un abuso teológico que hoy nadie un poco entendido acepta; algo incorrecto, a nivel textual, fuera de contexto, ajeno a la **Revelación** y que ha desorientado por completo a la gente sencilla

7.10.6. Incluso el dogma de la **Inmaculada** se ha querido justificar en la teología desde la traducción *'llena de gracia'* en el sentido teológico citado y por lo que cualquier pecado, incluido el original, queda descartado

*'El Señor contigo'*

7.11. Esta expresión no se aplica a individuo alguno en circunstancias normales, aunque haya algún caso aislado (Rut 2, 4), sino que se dice del pueblo de Dios o de algún individuo al que Dios ha asignado una **misión difícil** de realizar

7.12. Implica la presencia eficaz de Dios y de modo especial en casos excepcionales: Isaac (Gn 26, 24), Jacob (Gn 28, 13), Moisés (Ex 3, 11-12), Gedeón (Jue 6, 12) o David (2Sam 7, 9)

### 7.13. En el Nuevo Testamento

7.13.1. Jesús promete Su presencia a los discípulos cuando les encarga anunciar el Evangelio a todas las naciones (Mt 28, 20): *'yo estaré con vosotros'*, realzando la iniciativa salvífica de Dios en Cristo

7.13.2. En María estas palabras del mensajero realzan la iniciativa salvífica de Dios en Ella para la misión que le está encomendada, su hijo, Jesús/Salvador. Ésa será su genuina maternidad en relación con el 'Hijo del Altísimo', la que produce la presencia de Dios en Ella

7.13.3. El Señor siempre está con el individuo que está creando: *'quien a Dios tiene, nada le falta. Sólo Dios basta'* (Teresa). En presencia del Amor/Luz desaparece el Temor/Tiniebla; el Amor siempre se adelanta

*'Ella se turbó grandemente ante estas palabras'*

7.13.4. El evangelista no está delineando algo tangible, sino la realidad profunda que María experimentó a lo largo de su Vida 'escuchando' la Palabra, a su propio hijo, tan difícil de entender para ella

7.13.5. Lucas utiliza el mismo esquema vocacional que en el A.T utilizaron los hagiógrafos para transparentar en lo posible la relación entre Dios y el elegido para una misión salvífica

7.13.6. Léase la vocación de Moisés, Gedeón, Jueces, Jeremías y demás Profetas hasta llegar a María

7.13.7. La Anunciación encaja en este mismo esquema. Ya María se le pide asimismo 'calma' con un 'no temas'. Y se le da la razón: *'porque has encontrado gracia (jaris) ante Dios'*

7.13.8. *'Encontrar gracia ante Dios'* = *'eres la graciosa, las simpática a los ojos de Dios'*. Se utiliza en el AT para dirigirse a un grupo o a todo el Pueblo

7.13.9. Dios es la ALEGRÍA. María, la 'Alegre, la portadora de la Alegría, de Dios: es objeto de Su complacencia; como lo fueron Noé, Moisés, David en orden a su misión y al Aire en que eran movidos (Gn 6, 8; Ex 33, 12)

7.13.10. El 'no temas' es la consecuencia del 'jaire', el final de la historia de Israel, hecha del 'temor de Dios'. Punto y final a esquemas veterotestamentarios. Desde ahora, en María, en vez de 'temer', le hace Nueva: *'alégrate porque has encontrado gracia'*

7.13.11. Novedad total en la que al 'temor', consecuencia del mérito, queda sustituido por la 'alegría', por el 'Don', por 'lo gratuito' o 'gracioso'

7.13.12. Desde el presente divino, antes que Ella lo supiera en el tiempo, María estaba en Dios/Amor, Amándola y haciéndola para la misión tan especial

querida por **Él**. Eso quieren decir las expresiones *‘no temas’, ‘el Señor está contigo’, ‘agraciada’, ‘has hallado gracia’*

7.13.13. Si preguntas **por qué**, la respuesta es muy sencilla: porque *Dios hace a cada individuo para lo que Él quiere* aunque hasta el interesado lo ignore: **FE**

## 8. MISIÓN de María

*‘Concebirás en tu seno, darás a luz un hijo y le pondrás por Nombre Jesús’*

8.1. A María se le anuncia el nacimiento de Jesús con la *típica fórmula* de 3 miembros: *‘concebirás’, ‘darás a luz’, ‘le pondrás por nombre’*

*‘Concebirás en tu seno’*

8.2. Parecería un pleonasm o redundancia; la concepción siempre tiene lugar en el seno o matriz

8.2.1. Al realizar *‘En tu seno’* = *‘en gastrí’*, está considerando a María como el sacramento o sagrario de la **presencia real de Jesús** en medio de su pueblo

8.2.1.1. El Arca había sido el pedestal del trono del **Altísimo** (Ex 33, 3), el **signo visible** de su **presencia real**

8.2.1.2. El Pueblo de Dios fue considerado por **Isaías** como el *‘seno’* de **Su presencia exultante**: *‘¡Exultad de gozo y alegría, habitantes de Sión! Porque ha saltado de gozo en tu seno el santo de Israel’* (Is 61, 10 - 62, 5). Sofonías dirá: *‘el Señor, tu Dios, está en medio de ti... no temas mal alguno... valiente y salvador’* (3, 5-17)

8.2.1.3. El evangelista ve cumplidas estas profecías en María; por eso le manda poner a su hijo el nombre de *‘Jesús’: Dios salva*

*‘Darás a luz un hijo’*

8.3. A María se le garantiza que va a ser **madre**, la ilusión de toda virgen judía

8.3.1. María ya estaba viviendo esta ilusión: ya estaba desposada con **José**

8.3.2. Lo que ignoraba y ahora se le anuncia es que esa ilusión va ser una **realidad** en Ella, de un modo que trasciende sus ilusiones

8.3.3. El mensajero habla en futuro. **No** se le indica el momento de la concepción **ni** del matrimonio **ni** del parto; como **no** se indicará **ni** el lugar **ni** el año **ni** el día **ni** la hora

8.3.4. Estamos ante el **¡Misterio de Encarnación!** *Eterno presente*

8.3.4.1. *‘Concebirá y dará a luz’* a su **primogénito** en el momento oportuno, cuando llegue *‘su hora’*, como le llegará a su hijo; cuando Dios decida Encarnarse y nacer, interviniendo en la historia de modo definitivo

8.3.4.2. La misión del ángel **no** tenía como objetivo saciar curiosidades, **sino Revelar** *‘el Misterio mantenido en secreto durante siglos eternos’*

(Rom 16, 25), **Dios hecho hombre en Jesús de Nazaret**, en el hijo que iba a concebir y parir **María**

*'Le pondrás por nombre'*

8.4. Este mandato **no cuadra** con la legislación de aquel momento, pues la imposición de nombre le correspondía *al padre*

8.4.1. Recuérdese a **Zacarías** escribiendo *'Juan es su nombre'*

8.4.2. Aquí el encargo se le hace a **María**. Una vez más *la didáctica* de la **Fe** *margin* la **Ley**. Y aún resulta más extraño si se piensa en **José**

8.4.2.1. Si **José no fue el padre genético** de **Jesús**

8.4.2.2. Si **tampoco le impuso el nombre**, lo que le hubiera dado el derecho a ser *padre putativo o adoptivo*

8.4.2.3. ¿Qué fue **José** para **Jesús** y *viceversa*? ¿Un simple punto de referencia? ¿No suena todo esto del *'nombre'* demasiado raro?

8.4.3. Del relato **lucano no puede concluirse** que **José no** fuera padre de **Jesús**. Cuando **María** objete *'no conozco varón'* era cierto; lo que **no conlleva** en sí es que después del anuncio del ángel no lo conociera

8.4.3.1. **Isaías** había dicho que *'la virgen'* le pondría por nombre *'Emanuel'* (7, 14). Éste debía haber sido **el nombre** del **niño**, el *correspondiente a su genética*, el que le correspondería imponer en este caso **a José**

8.4.3.2. **A María** se le dice que *'llame'* a su hijo *'Jesús'*

\* **Jesús** es como el *'sobrenombre'*, el modo de conocerlo de acuerdo con su **misión**, aquello por lo que su hijo **es** *'Hijo del Altísimo'*, *fruto del Espíritu*

\* Este *'nombre'* nada tiene que ver con la *genética* (Mt 1, 18-25)

8.4.3.3. **Es llamativo** que en el **Nombre** se produzca *la unidad del individuo*

\* Se llamará **Emmanuel** en cuanto *'hijo de hombre'*

\* Se llamará **Jesús** en cuanto *'hijo de Dios'*

8.4.3.4. **Jesús** en el cumplimiento de **Su misión**; en él se **realizó el contenido** de *ambos nombres*

8.5. **'JESÚS'** se deriva del hebreo **'Jeshu-Yah'**, forma abreviada de **'Jehoshú-Yah'** o **'Josué'** = *'el Señor salva'*

8.5.1. **Nombre teofánico** muy usado por los judíos hasta finales del s. II pC

8.5.2. **Nombre** que conlleva toda una *'cristología'*

8.5.3. **En Jesús Dios se muestra** como *'presencia salvífica'*

8.5.4. **Y esto a través** de su **Madre**

8.5.4.1. **F. Josefo** menciona en sus escritos unos **20 personajes con el nombre de Jesús** o **Josué** De ellos 10 al menos fueron contemporáneos

8.5.4.2. **En su tierra** era conocido como *'el hijo del carpintero'*; **allende** como *'el nazareno'*: *'¿No es éste el hijo del carpintero? ¿No se llama su madre María, y sus hermanos Santiago, José, Simón y Judas?'* (Mt 13, 55)

8.6. ‘MESÍAS’ o ‘CRISTO’ fue otro de los nombres con que se conoció al **hijo de María**

8.6.1. El título echa sus raíces en **Tradición judía**, aunque fue la **Comunidad cristiana** la que le convirtió en **nombre propio**

8.6.2. **En el Imperio** se le conoció como ‘Cresto’

8.6.3. Los historiadores romanos **Tácito** y **Suetonio**, cuando hablan de sus seguidores les llaman ‘**crestianos**’, como comenzó a llamárseles en **Antioquía** hacia el **a.45** de nuestra era

*‘Será grande y se llamará ‘hijo del Altísimo’*”

8.7. Los vv. 32-33 describen al niño que va a nacer con **títulos mesiánicos**, fundamentados en la profecía de Natán (2Sam 7,9-16): ‘**Hijo del Altísimo**’ y ‘**sucesor de David**’ en un reino mesiánico perpetuo

8.7.1. Adviértase que **no** está hablando del ‘*hijo de David*’ por **José**, **sino** del ‘**Hijo del Altísimo... por obra del Espíritu Santo**’

8.7.2. **Jesús/Salvador**, que era lo que importaba. Ya que ‘*hijo de*’ **no** indicaba ‘*genética*’, **sino** procedencia en el sentido de ‘*profunda relación con*’, haber recibido el modo o manera de ser del padre. **Jesús** fue la imagen de **José**, ‘*el hijo del artesano*’

8.7.2.1. **Jesús** en su misión tuvo por modelo de comportamiento **no** a **José**, **sino** al **Padre**

8.7.2.2. El hijo de **María**, en cuanto **Jesús/Salvador** no podía tener padre humano. Fue el **Unigénito** del **Padre**

8.7.2.3. Cuando le adviertan que su madre y sus hermanos están fuera y quieren hablar con él, les responderá: ‘*¿Quiénes son...? Éstos son mis hermanas y hermanos y mi madre: los que escuchan la Palabra de Dios (a Él) y la ponen en práctica*’. Los verdaderos hijos de Abrahán, que dirá, **Pablo**, son los nacidos de la **FE**, no de la carne

8.7.2.4. En este sentido **Mateo** y **Lucas** llaman a **Jesús** ‘**hijo de Dios**’

\* **Mateo** lo hace sirviéndose de la profecía del **Emanuel** y de la de **Oseas** ‘*de Egipto llamé a mi hijo*’ (Os 11,1)

\* **Lucas** le llama sin más ‘**hijo del Altísimo**’ e ‘**hijo de Dios**’

## 9. ‘**HJO de DIOS**’

9.1. ¿Qué se ha querido decir con esta expresión a lo largo de los siglos?

9.1.1. ‘**Ben**’ = **hijo**, ‘**bar**’ en arameo, es un **concepto asociativo** que indica

9.1.1.1. Pertenencia, como ser de un mismo pueblo, Dios, grupo humano u oficio

9.1.1.2. No designa de en exclusividad descendencia o parentesco físico

9.1.2. En el AT se llama ‘**hijo**’ al **pueblo de Dios**, en cuanto amado, elegido, liberado ‘*creado*’), defendido y desposado por **Dios**: ‘*Israel es mi primogénito, y yo te ordeno que dejes salir a mi hijo para que me sirva*’ (Ex 4, 23). Es el sentido

de La *Paternalidad*, a nivel colectivo, para expresar la relación entre el Señor e Israel

- 9.1.3. Jeremías: *'yo soy para Israel un padre, y Efraín es mi primogénito'* (31, 9)
- 9.1.4. En el cántico de Moisés se reconoce a **Dios** como **padre** y **creador** de **Israel** (Dt 32, 6), como el que da a luz al pueblo israelita (Dt 32, 18). Cuyos miembros son *'hijos de Dios'* (Dt 14, 1, 32, 19; Is 43, 6)
- 9.1.5. En **Oseas** el **Amor de Dios** hacia **Israel** es un *Amor paternal*, lleno de gestos de ternura: lo toma en brazos, le enseña a andar, le da de comer; similar existente entre *esposo* y *esposa* (11, 1-3; Dt 1, 31)
- 9.1.6. Para **Isaías** **Dios es Madre**. Ante la queja permanente de Israel de que el Señor le ha abandonado (Is 49, 14), el Señor le responde: *'¿Acaso olvida una madre a su niño de pecho, sin compadecerse del hijo de sus entrañas? Pues aunque ellas se olvidaren, Yo no te olvido'* (Is 49, 15)
- 9.1.7. **Isaías**, **Oseas**, **Jeremías** y **Deuteronomio** presentan al Señor *'como parturienta gimo, resuello y jadeo'* (Is 42, 14). Al Señor se le convulsiona el corazón y se le estremecen sus entrañas (Os 8, 8)
- 9.1.8. **Jeremías** reconoce que ha sido formado por **Dios** en el seno materno (Jer 1, 5)
- 9.1.9. A raíz del destierro babilónico se llamó *'hijos de Dios'*, en plural, a los *'ángeles'* (Job 1, 6; 2, 1; 38, 7; Sal 29, 1; 89, 7)
- 9.1.10. La literatura sapiencial presenta al *'justo'*, y en especial al *'justo sufriente'* como *'hijo de Dios'*
- 9.1.11. El Eclesiástico aconseja: *'sé como un padre para los huérfanos, y como un marido para su madre* (mejor, quizá, *'para su viuda'*), *así serás como un hijo del Altísimo'* (4, 10)
- 9.1.12. La Sabiduría llama *'hijos de Dios'* a los israelitas del pasado (12, 19.21)
- 9.1.13. El judaísmo helenista *'proclama dichoso el destino de los justos, y presume de tener por padre a Dio'* (Sab 2, 16)
- 9.1.14. Ese es el reproche de sus enemigos, mofándose de él: *'si es hijo de Dios, él lo auxiliará y lo arrancará de las manos de los enemigos'* (Sab 2, 18)
- 9.2. La Paternalidad a nivel individual
- 9.2.1. **David** y sus sucesores fueron los primeros llamados *'hijo de Dios'*
- 9.2.2. Luego se denominó así al individuo *muy unido* a **Dios** por su **misión**
- 9.2.3. Más tarde se consideró *'hijo'* a cualquier israelita, que podía dirigirse a su Señor llamándole **Padre**
- 9.2.4. A raíz de los **Macabeos** se restringió a las individuos *'justos'*
- 9.2.5. Terminó reservándose al **mesías** que ha de venir, *'el bueno'* por excelencia
- 9.2.6. **Jesús** aclarará que *'bueno'*, lo que se dice *'Bueno'*, sólo **Dios**- Y distinguiendo entre *'mi Padre y vuestro padre, mi Dios y vuestro dios'*
- 9.2.7. En **Qumrán** se ha encontrado un manuscrito que pone en boca Dios, hablando del futuro Mesías, *'Yo seré su Padre y él será mi hijo'*,

- 9.2.8. La 'Regla de la Comunidad' habla de Dios 'engendrando' al Mesías (IQSerekh), siendo su Padre
- 9.2.9. Y el 'Apocalipsis arameo' de Qumrán señala que el Mesías 'será proclamado hijo de Dios' y 'le llamarán hijo del Altísimo'
- 9.2.10. Los primeros cristianos **no** llegaron a la conclusión de que Jesús era 'Hijo de Dios' porque descubrieran en su persona 2 naturalezas, **sino** porque descubrieron, el Espíritu se lo Reveló', que Jesús *se identificaba* en su Vivir y Obrar con Dios, como un hijo con su padre; de ahí que hable de '*mi Padre*', obrando con fidelidad Su Voluntad: siendo Su Epifanía
- 9.2.11. El **porqué** de este lenguaje judío radica en que '*ser hijo*' **no** indicaba sólo la genética, **sino** el ser reflejo de la personalidad del padre: imagen suya como él lo era de Dios; identificarse e '*imitarle hasta en los andares*'
- 9.2.12. Esa fidelidad al modo de ser del padre era lo que convertía a alguien en verdadero hijo. Descubrir esto en Jesús, les llevó a considerarlo, sin ningún género de duda, 'Hijo de Dios'
- 9.2.13. Los expertos coinciden en que las expresiones 'hijo de Dios' e 'hijo del Altísimo' tuvieron siempre en Judea, monoteísta a ultranza, sentido metafórico. Nunca consideraron a individuo alguna hombre-Dios
- 9.2.14. No así en el Antiguo Oriente, sobre todo en Egipto, donde se consideró al Faraón 'hijo de Dios' por haber sido concebido de una mujer virgen y de un padre dios. El hijo era verdadero dios y verdadero hombre
- 9.2.15. En Israel pronto se extendió esta ideología faraónica, sobre todo al consolidarse la monarquía davídica. Se aplicó a David y más tarde al rey mesiánico, pero nunca en sentido fisiológico
- 9.2.15.1. Se lee en la profecía de Natán: 'Yo seré para él un padre, y él será para mí un hijo' (2 Sm 7, 14; 1 Cr 17, 13)
- 9.2.15.2. Los salmos abundan en ella:  
\* 'Tú eres mi padre, mi Dios, mi Roca salvadora' (9, 28)  
\* 'Tú eres mi hijo, yo te he engendrado hoy' (2, 7)
- 9.3. **En los Sinópticos**
- 9.3.1. En el griego Neotestamentario **no** tiene relación necesaria a la descendencia. Expresa la relación de unión íntima con un individuo
- 9.3.2. Para los primeros cristianos 'hijo de Dios'. aplicado a Jesús, hundía sus raíces en el AT y con el mismo alcance
- 9.4. En Marcos
- 9.4.1. Aparece, bajo diferentes modalidades
- 9.4.1.1. Al inicio del evangelio **no** indica filiación natural, sólo relacional (1,1)
- 9.4.1.2. En el Bautismo, 'hijo amado' (1, 11) alude al mesianismo real del Salmo 2,7; es un título
- 9.4.1.3. En la transfiguración 'Este es mi hijo amado, escuchadle', es similar al 'agraciada' en María; sigue como título (9, 7)

- 9.4.1.4. En la parábola de *los viñadores homicidas* (12, 1-12) el *'hijo amado'* es presentado como *'el profeta'* enviado por Dios. **No** alude a una hipotética *identidad* entre Jesús y Dios. Jesús era monoteísta y ni siquiera aceptó que le llamaran *'maestro bueno'*, argumentando que *'nadie es bueno sino sólo Dios'* (10, 18)
- 9.4.1.5. Los espíritus inmundos que salían de los enfermos gritaban: *'hijo del Dios Altísimo'* (5, 7) e *'Hijo de Dios'* (3, 11; 11; 5, 7; 9, 7; 12, 6; 14, 61) si bien Él se lo prohibía con severidad
- 9.4.1.6. La profesión de Fe del centurión romano: *'verdaderamente este hombre era hijo de Dios'* (Mc 15, 39 *la hace un romano*, creyente en los césares como hijos genéticos de Dios y remite al inicio del evangelio, como un resumen del mismo y su culminación: *'hijo de Dios'* se refiere, por tanto, al *'hombre'* Jesús, a su *Vida entera*, encajada en la *Voluntad del Padre*
- 9.4.1.7. ¿Qué significado debe darse, en consecuencia, *al aserto* de Jesús como *'Hijo de Dios'* en Marcos? Quizá que Jesús es el *rey mesiánico*
- 9.4.1.8. Dios reconoce a Jesús hombre como *'mi Hijo amado'* (1, 11; 9, 7)
- 9.4.1.9. Lo mismo hace el *centurión romano* al reconocerle *'hijo de Dios'* (15, 39)

## 9.5. Mateo

- 9.5.1. Emplea la expresión *'Hijo de Dios'* con *más frecuencia* que Marcos, aunque con *menos precisión*
- 9.5.2. La aplica a Jesús y a otros individuos que *trabajan por la paz*, (Mt 5, 9) y aman a sus enemigos (5, 45). Cuando la refiere a Jesús, se atiene al sentido del AT, sobre todo al *mesiánico*, como Marcos
- 9.5.3. En la genealogía tiene como *finalidad vincular* a Jesús con los depositarios de las *promesas mesiánicas*: **Abrahán, David** y los descendientes reales de este último (Mt 1, 1-17)
- 9.5.4. En 1, 23 en cuanto ve *cumplida* en Jesús la profecía del Emmanuel de Isaías: *'Ved que la virgen concebirá y dará a luz un hijo y le pondrá por nombre Emmanuel'* (Is 7, 14)
- 9.5.5. En 2, 15 aplica a Jesús la cita de Os 11, 1: *'de Egipto llamé a mi hijo'*, subrayando su *significado mesiánico*
- 9.5.6. Jesús, discutiendo con los fariseos se aplica el texto del Salmo 10, 1: *'Dijo el Señor a mi Señor: Siéntate a mi diestra hasta que ponga a tus enemigos debajo de tus pies'* (Mt 22, 44)
- 9.5.7. En el bautismo de Jesús se oye la voz del cielo asegurando: *'este es mi hijo amado en quien me complazco'* (Mt 3, 17), y que constituye un reconocimiento de su *carácter mesiánico* y de su *obediencia filial* a la voluntad del Padre
- 9.5.8. Las tentaciones van por *el mismo camino*: *'si eres hijo de Dios, haz que estas piedras se conviertan en pan...; si eres hijo de Dios tírate abajo, pues escrito está...'* (4, 3.6)

- 9.5.9. La pregunta del **Sumo Sacerdote** durante el proceso tiene el mismo significado: *'Te conjuro por Dios vivo; dinos si tú eres el mesías, el hijo de Dios'* (Mt 26, 63)
- 9.5.10. Ante el Sanedrín, a la pregunta sobre si era *'el Cristo, el hijo de Dios'*, responde: *'tú lo has dicho. Pero os digo que a partir de ahora veréis al hijo del hombre sentado a la diestra del Poder y viniendo sobre las nubes del cielo'* (Mt 26, 63-64)
- 9.5.11. Con la expresión *'hijo de Dios'* **Mateo subraya** en ocasiones la dimensión taumática de **Jesús**, como sucede cuando, tras caminar sobre las aguas y amainar el viento, los discípulos se postran ante él diciendo: *'verdaderamente eres hijo de Dios'* (Mt 14, 33), Su enchufado
- 9.6. **Lucas**
- 9.6.1. Da a dicha expresión el significado mesiánico que tiene en los otros 2 **sinópticos**
- 9.6.2. En el relato del nacimiento hay un texto que pudiera dar pie a la procedencia divina de **Jesús**: *'el Espíritu del Señor vendrá sobre ti y el poder del Altísimo te cubrirá con su sombra; por eso el que ha de nacer será Santo y se llamará Hijo de Dios'* (1, 35). Está claro que sólo hace relación a su misión divina cual, *'hijo del Altísimo'*
- 9.6.3. En *'Hechos de los Apóstoles'* aparece **2 veces**
- \* **La 1ª** resume la predicación de **Pablo** en las sinagogas de **Damasco**: *'estuvo algunos días con los discípulos de Damasco, y enseguida se puso a predicar en las sinagogas: este es el Hijo de Dios'* (9, 19-20)
  - \* **La 2ª** se encuentra en el discurso de **Pablo** en **Antioquía de Pisidia** donde, citando el **Salmo 2, 7**: *'hijo mío eres tu; yo te he engendrado hoy'*, muestra cómo **Dios cumple** Su promesa *'en nosotros, los hijos, al resucitar a Jesús'*. **La resurrección** viene a ser la entronización mesiánica de **Jesús** como *'hijo'* (Hch 13, 33)
- 9.6.4. **Pedro**, en el discurso de **Pentecostés**, cita el **Salmo 110, 1** como prueba *'de que Dios ha constituido Señor y Mesías al mismo Jesús a quien vosotros crucificasteis'* (Hch 2, 34-36)
- 9.7. **Pablo**
- 9.7.1. Presenta al **Resucitado** como *'hijo de Dios'*
- 9.7.2. *'Hijo de Dios'* es el **título** que caracteriza la crisología paulina (1 Tes 1, 10; Rom 1, 3-4.9; 9, 5; Gal 1, 16; 2, 20; 4,4.6)
- 9.7.3. **Pablo no restringe** el título a **Jesús**; lo extiende a quienes creen en Él y se dejan llevar por el *'Espíritu de Dios'* (Rom 8, 14-18; 8, 29)
- 9.7.4. En **2 Cor 6, 18**, aplica la profecía de **Natán** a los creyentes: *'Yo seré para vosotros un padre, y vosotros seréis para mí hijos e hijas'*
- 9.7.5. En **Gal 3, 26** va más lejos y osa afirmar que **todos**, judíos y gentiles, somos *'hijos de Dios'* por la **Fe** en **Jesucristo**

9.7.6. Con todo, la **filiación divina** de los *cristianos* y de **Jesús** no se encuentran en el mismo plano

9.7.6.1. Los *cristianos* son *hijos salvados*

9.7.6.2. **Jesús** es el **Hijo Salvador**, a quien el **Padre** *envía* al mundo para la liberación del género humano (Rom 8, 3-15; Gal 4, 4-6)

9.7.6.3. **Jesús** es *'imagen de Dios'* (Col 1, 15; Rom 8, 29; 2 Cor 4, 4), *'reflejo de la gloria del Padre'* (2 Cor 4, 6), *'primogénito de toda la creación'* (Col 1, 15)

9.7.6.4. **Rom 1, 3-4** recoge una profesión de **Fe cristológica** pre-paulina muy antigua, que *vincula* el *título* de *'hijo de Dios'* con la **Resurrección**.

\*Distingue *dos momentos* en el **ser** de **Jesucristo**

El **1º**, *terreno*, donde aparece como *'nacido del linaje de David según la carne'*

El **2º**, *celestial*, en el que **Jesús** es *'constituido hijo de Dios con poder... por su Resurrección de entre los muertos'*

\* En esta *profesión* de **Fe** se encuentran las *2 raíces de la cristología*

. **1ª**, El **Jesús** histórico, que desciende de David

- **2ª**, El **Cristo** de la **Fe** o Resucitado

Dos situaciones existenciales en una única realidad individual

## 9.8. Escritos de Juan

9.8.1. *'Hijo de Dios'* o *'Unigénito'* es *frecuente* y tiene *especial relevancia*

9.8.1.1. *Coincide*, en aspectos fundamentales, con el de **Pablo**. Dios *envía* a su *'hijo único'* al mundo para que **Este Viva** y, por Él, el mundo se Salve (1 Jn 4, 9-10.14). *La adhesión* al *'hijo único de Dios'* es condición indispensable para *librarse* del *juicio condenatorio* (Jn 3, 17-18). La **Fe** en **Jesús** asegura la Vida para siempre (Jn 3, 15). Mas no se olvide que le **FE** es un **Don de Dios**, que no niega a nadie

9.8.1.2. **Jesús** *'fue enviado'* al mundo, luego **no procede del mundo**, **sino** del **Cielo**, de **Dios** (Jn 6, 4-6), de dónde venimos todos *'enviados'*, cada uno para su **propia misión**. **Jesús** para la **suya**

9.8.1.3. Entre el **Padre** y el *'este hijo'* existe una **íntima Comunión de Vida** cual no ha existido en ninguna otra criatura (Jn 5, 19 s.). Incluso el **Padre** da a *'este hijo'* autoridad para pronunciar sentencia (Jn 5, 27)

9.8.1.4. Entre el **Padre** y *'este hijo'* se da una **Comunicación fluida** (Jn 5, 20). El *'hijo este'* recibe del **Padre** el poder de dar **Vida** (Jn 5, 21.25) y poder juzgar (Jn 5, 22.27)

9.8.1.5. La *'gloria de Dios'* se manifiesta por *'este Hijo'* (Jn 14, 13). El **Conocimiento** de **Dios** y del **hijo** son inseparables. El **hijo** sólo hace lo que ve hacer al **Padre** (Jn 8, 19).

\* *'A Dios nadie lo ha visto jamás, el Hijo Unigénito, que está en el seno del Padre, él lo ha contado'* (Jn 1, 18) se lee en el prólogo

\*De este texto no puede deducirse que el **‘hijo este’** ha **‘nacido’** del **Padre** en sentido genético. Dios es **Espíritu**. Su significado coincide con 13, 23, donde se habla del discípulo recostado en el pecho de **Jesús**

### 9.9. Conclusión

9.9.1. **‘Hijo de Dios’** expresa la **‘armonía’ plena** entre **Dios** y **Jesús**, expresada en relación filial, íntima y única entre ambos

9.9.2. **Jesús** es el **‘hijo amado de Dios’** (Mc 1, 1, 11; 9, 7; 12, 6)

9.9.3. El **‘elegido’** (Jn 1, 14.18; 3, 16.18; 1 Jn 4, 9)

9.9.4. El **‘primogénito’** (Rom 8, 29; Col 1, 15.18; Heb 1, 6)

9.9.5. Ello no quita que también los cristianos y cristianas son **hijos** e **hijas** del mismo **Padre**

## 10. RESUMEN de la Filiación

10.1. La **Concepción** de **Jesús** nada tiene que ver con historietas y mitos, si bien la presentación lingüística es similar

10.1.1. Los **cristianos** de la **gentilidad**, cuando oían decir que **Jesús** era **‘hijo de Dios’** y que María **‘no conoció varón’** no pudieron borrar de un plumazo los mitos a los que estaban familiarizados y, aunque poco a poco fueran cambiando sus contenidos, no así sus expresiones lingüísticas y literarias

10.1.2. Ello no quiere decir que coincidieran con la interpretación posterior conciliar. La evolución del contenido de la expresión **‘hijo de Dios’** supuso una reflexión de siglos en la Iglesia

10.2. **El Concilio de Calcedonia** (a. 451)

10.2.1. Expresó así la Fe cristiana:

*‘Siguiendo a los santos Padres, todos a una voz enseñamos que ha de confesarse a uno solo y mismo Hijo, nuestro Señor Jesucristo, el mismo perfecto en la divinidad y el mismo perfecto en la humanidad, verdaderamente Dios y verdaderamente hombre, de alma racional y cuerpo, uno en esencia con el Padre según la divinidad, también uno en esencia con nosotros según la humanidad, en todo semejante a nosotros, menos en el pecado (Heb 4, 15); engendrado del Padre ante de todos los siglos según la divinidad, y el mismo, en los últimos días, por nosotros y por nuestra salvación, engendrado de María Virgen, Madre de Dios, según la humanidad. Un mismo y único Cristo, Hijo, Señor, Unigénito, en dos naturalezas, sin confusión, sin cambio, sin división y sin separación, jamás suprimida la diferencia de las naturalezas a causa de la unión, sino conservando cada naturaleza su propiedad y concurriendo en una sola persona y en una sola hipótesis, no dividido o separado en dos personas, sino un mismo y único Hijo unigénito, Dios Verbo, Señor Jesucristo, tal como ya de antiguo nos enseñaron de*

él los profetas, y el mismo Jesucristo, y nos lo transmitió la confesión de fe de los padres'

**10.2.2.** *'El Señor Dios le dará el trono de David, su padre, reinará sobre la casa de Jacob para siempre y su reinado no tendrá fin'*

*'Dios le dará'*

**10.3.** Lo que **Dios** va a hacer en **Jesús** a través de **María** es el plenificarlo con el **Don del Espíritu** para la **misión** a la que le tiene destinado

**10.3.1.** Para ello **no** necesita prescindir ni alterar el ritmo ordinario de la Vida que Él misma está creando y en el que la genética es la expresión más hermosa. El **'don'** plenifica, no altera la obra de Dios

**10.3.2.** En el **AT** se veía normal prescindir de las causas segundas para **realzar** así el **'Don'** que Dios hacía a determinados individuos para que realizaran **la misión** a la que eran llamados. La expresión literaria de la Encarnación en Lucas debe ser considerada de modo similar

*'El trono de David, su padre'*

**10.4.** Es una cita implícita de la profecía de **Natán**, como ella realza la aclaración **'su padre'** (2Sam 7, 12-14). El **Mesías** tenía que proceder de la **casa de David**; de hecho, el título **'hijo de David'** en los evangelios es el más usual aplicado al **Mesías**

**10.4.1.** El **texto** habla de la **'casa de Jacob'**, que en aquel momento implicaba **Judea, Samaría, Galilea y Decápolis**

**10.4.2.** Así se realza el universalismo mesiánico reuniendo las **12 tribus**. El **Mesías** debía retornar el judaísmo a su unidad primitiva e ideal (Is 49, 6; Eclo 48, 10); tema muy acariciado por el rabinismo

*'Su reino no tendrá fin'*

**10.5.** Eternidad del reinado mesiánico presente en los **profetas** (Is 9, 6; Jer 30, 9 etc.) y que interesó mucho a los **apócrifos**, al **Talmud** y a los **Targumín**. Indica un mesianismo trascendente, ya que las cosas temporales, por limitadas, tienen fin

**10.5.1.** **María** comprendió el mensaje sin percibirlo como algo eterno *'se percibió'*, desde su interioridad

**10.5.2.** El mesianismo de **Jesús** nada tenía que ver con el esperado por el pueblo judío

**10.5.3.** **María** tampoco pudo percibirlo en su alcance cristiano, como lo indica el hecho de salir a buscarlo al pensar que estaba loco

**10.5.4.** **Pablo** dirá que **'hijos de Abrahán son los nacidos de la Fe'** (Gal 3, 7), no según la carne, dando de lado lo genético

**10.5.5.** El **Dios de Israel** **no** es un **Dios** de *'milagritos'*, **sino** el Presente creativo de todo. Y **Su pueblo**, tanto Antiguo como Nuevo, tampoco eran una excepción

- 10.5.6. Me parece antievangélico realzar la **'grandiosidad'** de quien *'no retuvo con avidez el ser igual a Dios; al contrario, se despojó de sí mismo tomando la condición de esclavo, hecho semejante a los hombres'* (Flp 2, 6)
- 10.5.7. Y aún peor que el hombre intente revestir al que se **'se despojó'** Encarnándose (Flp 2, 5-7)
- 10.5.8. Juan dirá en el c. 6 de su evangelio que hay que **'comer su carne'**, identificarse con su **Encarnación**, **no** con su **divinidad**, que *'hijos de Dios'* ya lo somos
- 10.5.9. Su **misión** o **Encarnación** estuvo encaminada a los que habitaban **'en tinieblas y en sombras de muerte'**: a galileos, samaritanos y gentiles. Porque **'este es el mensaje que hemos oído de Él y que os anunciamos: Dios es Luz, y en Él no hay tiniebla alguna'** (1Jn 1, 5)
- 'María le dijo: ¿Cómo será esto pues no conozco varón?'**
- 10.6. Pudo ser una simple exclamación de sorpresa
- 10.6.1. **'Pues no conozco varón'**. Se trata de un hebraísmo indicativo de las relaciones conyugales. María estaba desposada, aún **no casada**. Piensa a lo humano, de tejas abajo ¿Cómo voy a tener un hijo si aún no estoy casada?
- 10.6.2. Explicar el **'no conozco'** como un presente indefinido, como que nunca piensa conocerlo, sobrepasa lo que se dice
- 10.6.3. Recurrir a los esenios tampoco vale, era una comunidad de sólo varones
- 10.6.4. Las Comunidades de Damasco eran matrimonios y tenían hijos, de los cuales algún cadáver se ha encontrado en el cementerio de los monjes
- 10.7. **Posible explicación**
- 10.7.1. Habrá que recurrir y realzar lo que **la Revelación** enseña
- 10.7.1.1. Que en el **Plan salvífico** de **Dios**, en la **misión** de **Jesús** o aquello a lo que está destinado, **José no tiene papel alguno**, pues será el fruto del **Espíritu Santo**
- 10.7.1.2. Por eso el **relato/Revelación no hace hincapié** en el aspecto biológico del acontecimiento: **'concebirás'**, cuando deba ser. **Pero**, lo que concibas, **está destinado a...** 'Eso' es lo que cuenta y, para realizar 'eso', **'el Espíritu Santo vendrá sobre ti'**
- 10.7.1.3. Lo mismo sucede en el resto de su evangelio, donde se recurre siempre al **Espíritu Santo** para explicar lo que **Jesús es y obra**
- 'Concebido por el Espíritu Santo'**  
**'Nacido del Espíritu Santo'**  
**'Desciende sobre Él el Espíritu Santo'**  
**'Ungido con la fuerza del Espíritu'**  
**'Yo bautizo con agua, Él os bautizará con Espíritu Santo'**  
**'El Espíritu es el que da Vida, la carne no vale para nada'**
- 10.7.1.4. Sin duda que Jesús fue concebido y engendrado 'por obra del Espíritu Santo', pero de un modo mucho más pleno que lo genético

- 10.7.1.5. Pablo dirá: ‘no valoramos a nadie según la carne’ (2Cor 5, 15)**  
\* Es normal que **María**, judía, valorara su situación ‘*según la carne*’  
\* Que se fijara en el cómo, igual que lo hace la teología católica, en vez de fijarse en la misión, auténtico valor **Revelado**  
\* De hecho, el **evangelista realza** lo que hace el **Espíritu, no la carne**
- 10.7.1.6.** Todos los ‘**llamados**’ objetaron al **Señor** desde su limitación: se sentían incapaces, por lo que fuera. Así se concienciaron de que lo que iban a realizar era obra exclusiva de **Dios**; ellos... meros instrumentos humanos
- 10.7.1.7.** Lo mismo **María**. Debió preguntarse muchas veces, al no comprender a su hijo, qué querría Dios de ella, una chavala de pueblo
- 10.7.1.8.** La respuesta para ella y para todos, aunque varíe la expresión, es siempre la misma: *‘el Señor está contigo’*
- 10.7.1.9.** **Pablo** llegará a decir: *‘todo lo soporto en aquel que me conforta’*
- 10.7.1.10.** **No** hay otra garantía. Equivale a advertir al elegido que todo cuanto va a acontecer es del que **ES, obra** de **Dios** en ellos, no de ellos con la ayuda de Dios
- 10.7.1.11.** Una advertencia: el individuo que ha sido ‘*llamado debía dejar*’ que **Dios** le llevara a *Su Aire*
- 10.7.1.12.** **María** dejó que su **Señor se sirviera de ella**, poniendo ella en su consecución los medios que encontró a su alcance *‘con tus propias fuerzas’*, se le dijo a **Gedeón**, *‘vete y salva a Israel. Yo estaré contigo’*
- 10.7.1.13.** A María se le dice:  
*‘El Espíritu Santo vendrá sobre ti  
y la Fuerza del Altísimo te cubrirá como su Sombra:  
por eso el santo que va a nacer será llamado ‘hijo de Dios’*’
- 10.7.2.** Quizás a estas alturas puedan comprenderse mejor estas palabras
- 10.7.3.** El **Espíritu Santo** y la **dinamis** o presencia dinámica del **Altísimo** en el llamado es lo mismo
- 10.7.4.** En el caso de **Jesús** hay algo más fuerte que lo material o fisiológico
- 10.7.5.** Porque el **Espíritu no** actúa sobre la materia transformándola en una realidad distinta o superior, sino dándole un sentido u orientación distinta. *‘De la carne nace carne, del Espíritu nace Espíritu’*, dice el evangelio de **Juan**
- 10.7.6.** *El Espíritu no* produjo en **Jesús** una carne o materia distinta de la cualquier humano, sino que le dio cuanto necesitó para llevar a la consumación **su misión salvífica** que, al proceder de **Dios**, el protagonista *‘sería llamado Hijo de Dios’*
- 10.7.7.** Al añadir *‘el Santo’ = ‘el Consagrado’, ‘el Hijo de Dios’* recuerda los títulos y designaciones mesiánicas en el **AT** y que no deben interpretarse como intencionadas afirmaciones de la divinidad de **Jesús**

- 10.7.8. *'Consagrado'* hace asimismo referencia a la **misión**. El hombre, *'ungido'*/*'rey'*, era considerado desde ese instante *'hijo de Dios'*, *Goel/Redentor de su pueblo'*
- 10.7.9. *Todo ser humano*, por el hecho de serlo, es *'hijo de Dios'*, pues **Dios** le da Su Aliento, Su propia Vida, y el muñeco de arcilla comenzó en sus orígenes a Respirar el Aire de Dios, a Vivir, a **ser humano**
- 10.7.9.1. Ese *'Aliento'* o *Aire de Dios* viene denominado también en la tradición judía *'Nube'* y *'Sombra'* en el **Éxodo**
- 10.7.9.2. También se le conoce como *'Gloria'*, residente en el templo, y experimentada por **Isaías** en el humo. **Ezequiel** la ve salir por la puerta oriental hasta posarse sobre su pueblo junto a los canales de **Babilonia**
- 10.7.9.3. **Juan** dirá con tanta sencillez y profundidad, refiriéndose a la *'Palabra hecha carne'*: *'hemos visto su gloria'*
- 10.7.10. Los *'signos'* son el lenguaje analógico indicativo de la presencia divina
- 10.7.11. De ahí que el evangelista realce que el *'Espíritu'*, la *'Fuerza'*, la *'Sombra'*, *'la Gloria'* *'cubren'*, impregnan a **María** de la *'Dinámica'* divina, haciendo del fruto de sus entrañas *'el que será llamado hijo de Dios'*, el único, el primogénito, el destinado a ser *'luz de las naciones y gloria de su pueblo, Israel'*
- 10.7.12. Al realizar la presencia de **Dios** en **María** se está presencializando la *'Dinámica'* de **Dios** en ella como *'memorial'*: la réplica perfecta de la creación del primer hombre: la **ENCARNACIÓN**
- 10.7.12.1. *'Al principio'*, el *'Espíritu'* del **Tres veces Santo** creó al adamita
- 10.7.12.2. Aquí culmina **Dios** su obra re-creando al **Hombre Nuevo** de la Nueva Creación, la plenitud de *'su imagen y semejanza'*, el *'Emanuel'*, el *'Dios-con-nosotros'*, **Jesús de Nazaret**
- 10.7.13. Esta creación del *'Hombre Huevo'* es la culminación de un proceso histórico (*genealogía*)
- 10.7.14. **La Novedad** radica en la *'misión'* del Hombre Nuevo, que trasciende la genética sin prescindir de ella, pues Dios no actúa contra sí mismo
- 10.7.15. Quien crea al **Hombre Nuevo** es **Dios**. Y lo hace no según la *carne*, sino en virtud de la fuerza del *'Espíritu'*, con la eficacia de la *'Fuerza'* de **Dios** para llevar a cabo la **misión** que le ha sido encomendada, que eso debe querer decir: *'engendrado, no creado, de la misma naturaleza que el Padre'*
- 10.7.16. Todo individuo posee el *Espíritu Santo*, aquello por lo que es lo que es y para lo que es
- 10.7.17. En lenguaje trascendente, todo individuo es *'Santo'*, porque es *'imagen y semejanza'* del Dios *'Tres veces Santo'*
- 10.7.18. Pero **Dios** no hace clónicos. Cada individuo es individual. Es nueva *'imagen de Dios'* en su propia individualidad, en orden a la **misión** para la que su *Hacedor* lo crea

- 10.7.19. Jesús lo fue la **imagen perfecta** en su **ser lo** que era, **como** era y **para** lo que era. Por eso **no** vino a **abolir**, **sino** desde su humanidad a dar plenitud a todos y a todo, **Cristo cósmico**
- 10.7.20. Y fue el *Espíritu, Fuerza, Sombra* o *Gloria* divina la que hizo a **Jesús no hijo** de José y María (*genética*), **sino** *'Hijo de Dios'*, el *'Salvador'*
- 10.7.21. El *nacimiento público* de **Jesús**, en cuanto *fruto del Espíritu*, constatable por fuentes extra bíblicas, fue el acontecido *después bautizarse* y salir del Jordán
- 10.7.22. No se olvide que **Dios se manifiesta** siempre como **ES, Espíritu**
- 10.7.22.1. Por eso **ni** descendió **ni** ascendió; **ni** se encarnó **ni** resucitó en sentido espacial
- 10.7.22.2. **FUE, ES y SERÁ** siempre **EPIFANÍA del Padre**
- 10.7.22.3. Lo demás son *modos de expresarnos*. De ahí la importancia de sobrepasar toda *epifanía* para **ser en el que ES**
- 10.7.23. **Jesús mismo** **Vivió** así, por eso apuntaba siempre al **Padre, no a sí mismo**
- 10.7.24. Cuando se miran las **sombras** debe hacerse para tomar conciencia de la **LUZ**. Mirar al dedo y no a lo señalado es de necios
- 10.7.25. En el AT **se ungía al rey para que** todos **se dieran cuenta** de que era el *Espíritu de Dios* quien le *'santificaba'* para su **misión**
- 10.7.26. **Aquí** se nos **Revela** que **Jesús 'fue ungido'** por el *'Espíritu Santo'*, *para que los creyentes* tomaran y *tomemos conciencia* de cómo **Vivió Jesús**
- 10.7.27. **Insisto: 'Todo lo que nace de la carne es carne y lo que nace del Espíritu es Espíritu'**. **Jesús** nació de la **carne** y del **Espíritu, sin** mezclas ni confusión. Eso es lo que quiere enseñarnos **la Iglesia** en el **Credo** al afirmar que *'fue concebido por obra y gracia del Espíritu Santo'*
- 10.7.28. **Jesús** se comunicaba con su *'Abba'* a través de su interioridad, desde su conciencia de *hombre del Espíritu, 'mientras oraba...'*, siempre, porque oración es contemplación, es **Vivir en el Padre** en la **dinámica del Amor**
- 10.7.29. Cuando diga a **Nicodemo: 'hay que nacer de nuevo'**, **no** se refería a la *genética*, volviendo al seno materno. Sería infantil que así pensara un Rabino Sandrita. Le invita a nacer como había nacido **Él, 'del agua y del Espíritu'**
- 10.7.30. **En el bautismo** de **Jesús** el evangelista **no da importancia al rito bautismal** en sí, **sino** a la **manifestación de Dios en Jesús** por medio del **Espíritu**
- 10.7.31. **La experiencia no** tuvo lugar **mientras** se bautizaba, en lo que podría llamarse el rito, **sino después**, al salir del agua, de la Institución judía
- 10.7.31.1. **Mateo** señala que aconteció *'apenas se bautizó, Jesús salió del agua...'*
- 10.7.31.2. **Marcos** indica casi lo mismo: *'apenas salió del agua'*
- 10.7.31.3. **Lucas: 'y mientras oraba'**, **nada** dice del durante o del después
- 10.7.32. La alusión a *'se abrieron los cielos'* es la *expresión de esperanza* de todo el AT: *'¡Ah si se rasgasen los cielos y descendieses!'* (Is 63, 16)
- 10.7.32.1. *'Se oyó una voz'*. La oyó **Jesús** en su interioridad. **La expresión literaria** refleja la *convicción profunda* de que **Dios** estaba con **Él**

- 10.7.32.2. Y lo estaba para llevar a feliz puerto **la misión** encomendada. Ha comprendido que *la familia de los hijos de Dios* la formamos quienes le escuchamos a **Él**, *'Palabra de Dios y la ponemos en práctica'*, quienes *'cumplen la voluntad de mi Padre'*, que es lo mismo
- 10.7.32.3. Por eso **Jesús** respondió a **Felipe**: *'quien me ve a mí, ve al Padre'* (Jn 14, 9); quien me oye a mí, oye al Padre; porque *'yo y el Padre somos uno'*, *'porque no hago mi voluntad, sino la del que me ha enviado'*
- 10.7.32.4. De ahí el ejemplo de **Isabel**, en línea con las grandes mujeres del **AT** y estímulo para **María** en su **Fe**, cuando escuchó *'para Dios nada hay imposible'*
- 10.7.32.5. Y el **Magnificat**, puesto en labios se **María**, realza cómo **Dios** *'se fijó en la pequeñez de su sierva'*. Es que *'lo más pequeño a los ojos de los hombres es lo más grande a los ojos de Dios'*
- 10.7.33. La respuesta del ángel, por tanto, **no** tiene como finalidad explicar el cómo de la **Encarnación**, -tan del gusto teológico, jerárquico y popular- **cuanto** garantizar a María que su pequeñez no es obstáculo para que **Dios** realizara en ella Su obra suprema: **Él**, **Amor**, **Encarnándose** en el fruto de su vientre: **Jesús**
- 10.7.34. La enseñanza oficial de la **Iglesia** proviene de la *Tradición de los Padres griegos*, que llegaron a una deificación de **Jesús**, difícil de entender y menos aún de explicar, así como a la atrevida aserción de que *la Virgen gestó a Dios*, que por eso es **Theotokos: Madre de Dios**
- 10.7.35. Pero Dios o el **Espíritu no** es una célula
- 10.7.35.1. Resulta espeso entender *la acción* del **Espíritu**, que *'vendrá sobre ti'*, como si se tratara de una *'fecundación in vitro'*
- 10.7.35.2. **No** fue **María** quien *'gestó'* a **Dios**, **sino** que fue **Dios** quien *'gestó'* a **Jesús** *'a su imagen'* plena, Su doble perfecto a lo humano, desde el instante de la concepción hasta la muerte
- 10.7.35.3. Esto sólo se conoce por la **FE**, por la cual **Isabel** le llamó *'bienaventurada'*, y *'porque has creído'*, porque te has abandonado a Su voluntad, como auténtica *'anawá'*
- 10.8. El **contrapunto** lo constituye su pariente **Isabel** y el viejo e incrédulo **Zacarías**:  
*'mira, ahí tienes a Isabel, tu pariente,  
 ha concebido un hijo en su vejez,  
 porque ninguna cosa es imposible para Dios'*
- 10.8.1. A María sólo le quedó decir:  
*'aquí está la sierva del Señor, hágase en mí según tu Palabra'*
- 10.9. ¿Qué podía querer **Dios** de ella, una chavala de pueblo? ¿Qué le supondría?  
 ¿Sería capaz de realizar lo que Dios quisiera de ella?

Comentado [CM1]:

**10.10. La Encarnación de Dios**

- 10.10.1. No depende de la perfección del individuo en cuestión
- 10.10.2. Tanto se ha insistido en los privilegios de **María** como preparación para la **Encarnación**, que ahora parece impensable la **Encarnación de Dios** en alguien si antes no se le ha hecho perfecto
- 10.10.3. **Pablo**, en cambio, habla del *'misterio escondido y revelado'*. El misterio mantenido en secreto por generaciones, es que **Dios es Encarnación**; que **Dios Salva** desde dentro de cada ser, de cada individuo, no desde fuera. Le sobran los privilegios; los actos espectaculares. Ama al ser humano como Él lo está haciendo. No puede corregirse
- 10.10.4. La Buena Noticia es *'la Salvación de Dios'*, alcanza a todos. Este el *'misterio' 'encubierto durante siglos'*, y que **en Jesús** se nos ha **Revelado**
- 10.10.5. No porque **Dios** l haga en un momento determinado. Así lo percibimos los humanos. Él lo hace en Su eterno presente
- 10.10.6. Cada individuo debe encontrar esa *'Gloria'* o **Epifanía** dentro de él
- 10.10.7. El **Dios** del AT se manifiesto o fue descubierto como el **Todopoderoso**, el Pantocrátor, el Invencible, Señor de los ejércitos, el dador de muerte y Vida
- 10.10.8. El **Dios Encarnado** se acopla a una muchacha, llevando a cabo la oferta más extraordinaria de Salvación cósmica. **Dios se hace presente** en los acontecimientos más sencillos
- 10.10.9. El que busca portentos y milagros es el **ídolo** que se han fabricado; el que colocamos donde no lo ve y como se nos antoja. **Ése no es Dios**
- 10.10.10. **Pascal** dijo: *'Toda religión que no predique un Dios escondido, es falsa'*
- 10.10.11. Los budistas repiten: *'Si te encuentras al Buda, mátalos'*
- 10.10.12. **Jesús** aclaró: *'si os dicen que el Mesías está aquí o allí... no lo creáis'*, pues todo dios que percibimos viniendo de fuera es un **ídolo**
- 10.10.13. La presencia de **Dios en Jesús**, sigue siendo un misterio para todos, porque este no termina de dar el salto a **Dios no-ídolo**
- 10.10.14. El **Dios de Jesús** es **Él**, el *'nada-poderoso'*, que Vive en unidad con el hombre, haciéndole. Al hombre, como a **María**, sólo corresponde pronunciar un **FIAT** de autenticidad: descubrirle en su Vivir, sin dejarle encerrado en el baúl de los recuerdos

**10.11. 'Aquí está la sierva'**

- 10.11.1. Suelen traducir por *'esclava'*. Pero ni en **Egipto** ni en **Israel** existió la esclavitud. **María** se ve a sí misma como sierva, pobre, indigente, anawá ante su **Señor**
- 10.11.2. No dice *'aquí está la virgen'* o *'la madre'*. Quizás porque el evangelista sabe que la verdadera grandeza no reside en la criatura, sino en el **Creador**
- 10.11.3. Ahora se presenta a **María** *'escuchando la Palabra de Dios y poniéndola por obra'* desde su **FE**, con su **FIAT** o adhesión total a la voluntad de Dios

- 10.11.4. Y fue esta **adhesión** a la '*Palabra de Dios*' lo que **la convirtió** en madre y hermana de su propio hijo
- 10.11.5. Al pie de la **Cruz** tendrá lugar su puesta de largo como **MADRE de la Iglesia**: '*mujer, ahí tienes a tu hijo... hijo, ahí tienes a tu madre*'
- 10.11.6. El centro de la **Revelación** es **Jesús** y el **SÍ de María** el que lo hizo posible. **Jesús** fue su **primogénito** de muchos '*hermanos*' desde la **Fe**
- 10.11.7. La comparación con la concepción de **Juan** equivalía a decir '**y tú más**'; si ellos siendo ancianos y sin hijos... tú, **María**,... sin concurso de varón
- 10.11.8. **¿Pasa algo?** ¿Quién puede poner ventanas al viento o cortapisas a Dios? Sin olvidar que para la **misión** de su Vida **no** cuenta la genética, **sino** el **Espíritu**
- 10.11.9. **María** no razona, **CREE**. Sabe que '*como están los ojos de la esclava fijos en las manos de su señora, así están nuestros ojos en el Señor*' (Sal 123, 2). Soy tu esclava. Tu sierva. Tú mandas. **FIAT**